

Eine in Kaiserslautern stationierte US-Spezialeinheit zum Aufspüren chemischer, biologischer, radiologischer und atomarer Waffen hat an einer "Katastrophenschutzübung" auf dem Balkan teilgenommen.

LUFTPOST

Friedenspolitische Mitteilungen aus der
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein
LP 176/17 – 06.11.17

Soldaten des 7. Mission Support Command der U.S. Army in Kaiserslautern nehmen an der Übung "Bosna I Hercegovina 2017" des Euro-Atlantic Disaster Response Coordination Centre der NATO teil

Von Capt. Jecu Arce

The Official Homepage of the United States Army Europe, 29.09.17
(<https://www.army.mil/article/194618>)

TUZLA, Bosnien und Herzegowina – **Reservisten der U.S. Army vom 7th Mission Support Command / MSC** (das in der Daenner-Kaserne in Kaiserslautern stationiert ist, s. <http://www.usar.army.mil/7th-MSC/>) **haben an der Katastrophenschutzübung "Bosna I Hercegovina 2017" teilgenommen, die das Euro-Atlantic Disaster Response Coordination Centre / EADRCC der NATO** (s. dazu auch http://www.nato.int/cps/en/natohq/topics_117757.htm) **vom 24. bis 29. September hier durchgeführt hat.**

Sie kamen vom 773rd Civil Support Team / CST (s. <http://www.usar.army.mil/News/Display/Article/1313688/us-army-north-certifies-the-only-civil-support-team-in-europe/>) der 361st Civil Affairs Brigade (s. <https://www.stripes.com/news/army-launches-first-europe-based-civil-affairs-unit-1.119012>) und der Medical Support Unit-Europe / MSU-E (s. https://www.army.mil/article/187387/army_reserve_medical_unit_in_germany_has_a_new_commander) und repräsentierten bei dieser Übung, an der rund 1.200 Personen aus 34 NATO-Staaten teilnahmen, die US-Streitkräfte in Europa.



Screenshot aus dem Video, das über den Link zum Originalartikel aufzurufen ist.

Das 773. CST kann chemische und biologische Kampfstoffe bestimmen und die nach dem Einsatz von Atomwaffen auftretende radioaktive Verstrahlung messen; außerdem verfügt es über ein erst kürzlich erworbenes, hochmodernes Kommunikationsfahrzeug und einen mobilen militärischen Kleinroboter des Typs TALON (s. dazu auch <http://www.army-technology.com/projects/talon-tracked-military-robot/>), **der**

CBRN-Waffen (chemische, biologische, radiologische und atomare Waffen) aufspüren und untersuchen kann. Die MSU-E hat drei aus jeweils vier Personen bestehende medizinische Rettungstrupps zur Verfügung gestellt, die Triage-Sichtungen (s. <https://de.wikipedia.org/wiki/Triage>) vorgenommen und Erste Hilfe geleistet haben.

"Diese Übung ist eine ausgezeichnete Gelegenheit für unsere Soldaten, aus ihren Kasernen herauszukommen, mit Partnern aus verbündeten Staaten zusammenzuarbeiten und mehr von der Welt zu sehen, das erweitert ihren Horizont," sagte Col. (Oberst) Daniel Bohmer, vom 7th MSC, der die EADRCC-Übung leitet und als Zivilist Apotheker für Strahlenerkrankungen in Moorhead, Minnesota, ist.

Mit der Übung soll die Fähigkeit des gastgebenden Staates zur Koordinierung internationaler Einsätze bei Katastrophen gestärkt werden. Bosnien und die Herzegowina wurden 2014 durch Überschwemmungen und Erdbeben verwüstet. Ein ziviles NATO-Team hat dem Staat empfohlen, sich mit einer von Zivilisten und Militärs gemeinsam durchgeführten Schutzübung auf künftige Umweltkatastrophen vorzubereiten.

Die Teilnehmer haben zwei Tage lang in Tuzla und Umgebung die Suche nach und die Rettung von Überschwemmungsoptionen, die Bergung von Verletzten aus eingestürzten Gebäuden, Rettungseinsätze bei Chemieunfällen und Großbränden und das Aufspüren und Untersuchen von Sprengkörpern geübt.

Capt. (Hauptmann) Dino De La Hoya vom 773rd CST, der verantwortliche Offizier vor Ort, glaubt, dass die Zusammenarbeit von Zivilisten und Militärs auf künftig geübt werden muss.

"Das gemeinsame Training verbessert die Beziehungen und das gegenseitige Verständnis," betonte De La Hoya, "Wenn man sich so gut kennenlernt, dass man sich beim Vornamen nennt, ist das eine gute Sache," fügte er in Erinnerung an die EADRCC-Übung 2016 hinzu, die in Montenegro stattgefunden hat.

"Bei einer wirklichen Katastrophe muss man einander vertrauen und sich aufeinander verlassen können," ergänzte er.

Pattisue Graham, eine zivile Krankenpflegerin der MSU-E, die in der Tagesklinik in der Kleber-Kaserne in Kaiserslautern arbeitet, stellte während der Übung fest, dass die medizinische Ausbildung in allen beteiligten Staaten ziemlich ähnlich ist.

"Ich habe mit größeren Problemen gerechnet und war deshalb ziemlich überrascht, als ich bei der Arbeit in gemischten Teams kaum Unterschiede erkennen konnte."

Das 773rd CST der 361st CA BDE und die MSU-E gehören zum 7th MSC, das in Kaiserslautern, Deutschland, stationiert ist. Das 7thMSC ist ein Vorposten der Reservisten der U.S. Army in Europa. Nach dem Abzug aktiver Einheiten mussten Reservisten entstandene Lücken schließen. Auch sie unterstehen dem EUCOM (in Stuttgart, s. https://de.wikipedia.org/wiki/United_States_European_Command) und werden im Ernstfall und bei Katastrophen eingesetzt.

(Wir haben den Artikel, der belegt, dass die US-Streitkräfte in Europa mit "Katastrophenschutzübungen" Vorbereitungen für einen Atomkrieg treffen, komplett übersetzt und mit Ergänzungen und Links in Klammern versehen. Anschließend drucken wir den Originaltext ab.)



7th MSC soldiers join international partners in NATO EADRCC's "Bosna I Hercegovina 2017"

By Capt. Jeku Arce
September 29, 2017

TUZLA, Bosnia and Herzegovina - U.S. Army Reserve soldiers from 7th Mission Support Command participated in "Bosna I Hercegovina 2017" consequence management exercise led by NATO's Euro-Atlantic Disaster Response Coordination Centre, Sept. 24 to 29 here.

Soldiers from 773rd Civil Support Team, 361st Civil Affairs Brigade, and Medical Support Unit-Europe represented U.S. forces from Europe with around 1200 participants from 34 NATO and partnered countries in this exercise.

773rd CST provided chemical, biological, radiological and nuclear capabilities, a newly acquired top-of-the-line communications vehicle, and a TALON tracked military robot used for CBRN operations. MSU-E provided three four-person medical teams that deployed throughout the exercise providing field triage and first aid.

"['Bosna I Hercegovina 2017'] is an excellent opportunity for our soldiers to get out and work with partnering nations and see more of the world, it opens their eyes," says Col. Daniel Bohmer, 7th MSC Task Force Commander at EADRCC, who works as a civilian nuclear pharmacist in Moorhead, Minnesota.

The intent of the exercise is to strengthen the host nation's capacity to effectively coordinate international disaster response operations. Bosnia and Herzegovina was devastated with floods and landslides in 2014. A NATO civilian team recommended training activities and civil-military international exercises to help the host nation deal with future geological and environmental challenges.

Participants worked together during a two-day real-time field training exercise here and in the vicinity. Scenarios included water search and rescue, casualties trapped in a collapsed building, chemical spills, landmine incidents, industrial fires, and flash floods.

Capt. Dino De La Hoya, 773rd CST Operations Officer in Charge, believes the civil-military relationship requires continuous involvement.

"[Joint] training helps relationship building so you understand each others' abilities," says De La Hoya, "When you're getting to that handshake/first-name level, you know you're doing good things," referring to seeing familiar faces at "Bosna I Hercegovina 2017" from participating in EADRCC's "Crna Gora 2016" in Montenegro.

"Trust and how you relate with others are factors in our readiness to position ourselves in an event of an actual disaster," adds De La Hoya.

Sgt. Pattisue Graham, practical nurse specialist with MSU-E who works at Kleber Health Clinic in Kaiserslautern, Germany as a civilian, realized through joint medical training at

"Bosna I Hercegovina 2017" that medical practices are similar across the partnered countries.

"I assumed there would be more differences among the medical practices but after talking with [partnered nation's medical teams] and going over scenarios there's less differences than I first thought."

773rd CST, 361st CA BDE, and MSU-E fall under 7th MSC located in Kaiserslautern, Germany. 7th MSC is the forward presence of the Army Reserve in the European theater. With the downsizing of units and capability in Europe, the Army Reserve has become a key element in filling the gaps that develop across U.S. Army Europe and U.S. European Command, providing stationed consequence management command and control, civil support team, civil affairs, and enabler capabilities to support overseas contingency operations.

www.luftpost-kl.de

VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern